

STUDI DI ARCHITETTURA IN GIURIA

隈研吾
建築都市設計
KENGO KUMI
ARCHITECTURE
URBAN DESIGN

BALOUO SALO
ARCHITECTURE
COMPETITION

KAIRA LOORO - ARCHITETTURA PER LA PACE

WWW.KAIRALOORO.COM

CONCORSO DI ARCHITETTURA CASA DEI BAMBINI

MC A

rogal

EMBT

MVRDV

AL_A

MMA
DESIGN
STUDIO

architecture
sans frontières
INTERNATIONAL

SHARON | DAVIS
design

اپر پوس گھانگھي - مہتابين مہتابي
DROSS KETTANI ARCHITECTS

SAAD EL KABBAJ

MOHAMED
AMINE SIANA

1° PREMIO

5.000€

COSTRUZIONE
INTERNSHIP KKA

PREMI INTERNSHIP presso

KENGO KUMA & ASSOCIATES, Giappone
MARIO CUCINELLA ARCHITECTS, Italia
SBGA | BLENGINI GHIRARDELLI, Italia

GIURIA

- KENGO KUMA (KKA)
- MARIO CUCINELLA (MCA)
- AGOSTINO GHIRARDELLI (SBGA)
- BENEDETTA TAGLIABUE (EMBT)
- MPHETHI MOROJELE (MMA)
- SHARON DAVIS
- ALICE DIETSCH (AL_A)
- GIUSEPPE MAZZAGLIA (MVRDV)
- LIGIA NUNES (ASF INT.)
- S.E.KABBAJ - D.KETTANI - M.A.SIANA

CASA DEI BAMBINI

Per la tutela della salute e il contrasto alla malnutrizione

Introduzione	3
La malnutrizione infantile	4
Inquadramento	9
Il progetto	15
Premi	18
Giuria	19
Iscrizione	23
Calendario	23
Elaborati	24
Criteri di valutazione	25
Faq	25
Il concorso Kaira Loro	26
Balouo Salo	30
Regolamento	34
Partners	38



INTRODUZIONE

Immaginiamo una “Casa dei Bambini” come un luogo caldo e accogliente, in cui sia possibile svolgere attività volte a contrastare la malnutrizione infantile in un contesto rurale. I bambini di oggi sono i leader di domani; assicurare loro uno sviluppo adeguato è indispensabile per costruire un futuro migliore.

Oggi sono 149 milioni i bambini nel mondo che soffrono di ritardo di crescita a causa di problemi nutrizionali provocati dalla povertà, dai conflitti e dalle crisi ambientali. Un’adeguata alimentazione, special-

mente nei primi 5 anni di vita, vuol dire favorire la crescita psico-fisica necessaria allo sviluppo di tutte le capacità indispensabili per partecipare alla vita sociale. Per questi motivi, l’edizione 2022 di Kaira Loro ha come obiettivo la selezione e costruzione di una “Casa dei Bambini” destinata ad accogliere attività di monitoraggio e assistenza per i bambini a rischio malnutrizione. Sarà questo il nostro contributo al secondo obiettivo delle Sustainable Developments Goals “Zero Hunger by 2030”! Ce la faremo?

LA MALNUTRIZIONE INFANTILE

Un'adeguata alimentazione dei bambini è il fondamento della sopravvivenza e dello sviluppo psico-fisico. I soggetti ben nutriti sono in grado di crescere regolarmente, imparare e partecipare alla vita sociale. Tuttavia, oggi, almeno un bambino su tre, sotto i cinque anni, è affetto da malnutrizione in una delle sue forme più visibili.

Nel mondo circa 149 milioni di bambini sotto i cinque anni sono affetti da arresto della crescita, la prima forma visibile di malnutrizione. Essi sono troppo bassi per la loro età e il loro cervello rischia di non svilupparsi nel pieno potenziale cognitivo, ostacolando pertanto la capacità di apprendere da bambini, guadagnare da adulti e contribuire allo sviluppo della comunità.

Il deperimento colpisce 45 milioni di bambini. Questi sono eccessivamente magri, hanno un sistema immunitario indebolito e sono a rischio di morte. Essi richiedono cure urgenti per sopravvivere.

Infine, quasi 39 milioni di bambini sono in sovrappeso, come conseguenza del cambiamento dei sistemi alimentari globali e l'aumento del consumo di alimenti trasformati ricchi di grassi, zuccheri e sale.

Altre forme meno visibili di malnutrizione, come la "fame nascosta", possono verificarsi quando i bambini sono carenti di vitamine essenziali e micronutrienti. Queste insufficienze colpiscono più di 340 milioni di bambini sotto i cinque anni in tutto il mondo, ritardando la loro crescita, indebolendo il loro sistema immunitario e compromettendo lo sviluppo delle capacità cognitive.

In gravidanza, durante l'infanzia e nell'adolescenza, le diete sono una delle principali cause di malnutrizione in tutte le sue forme. L'inaccessibilità ad un'alimentazione e a cure sanitarie adeguate da parte delle madri in gravidanza e in allattamento sono altri fattori che incidono sulla salute dei bambini.

La povertà, l'instabilità dei mercati alimentari, le crisi ambientali, le epidemie, le emergenze, i conflitti, le guerre, l'analfabetismo, la mancanza di infrastrutture, l'inaccessibilità alle cure mediche e le discriminazioni contribuiscono al propagarsi della malnutrizione.

Nonostante il nostro pianeta ci abbia fornito enormi risorse, ancora oggi la fame è la prima causa di morte nel mondo, specialmente nell'Africa SubSahariana e nel sud dell'Asia. Tra i paesi aventi un preoccupante GHI (Global Hunger Index) ci sono il Chad, Madagascar, Yemen, Siria, Burundi, Central African Republic, Congo e la Somalia.

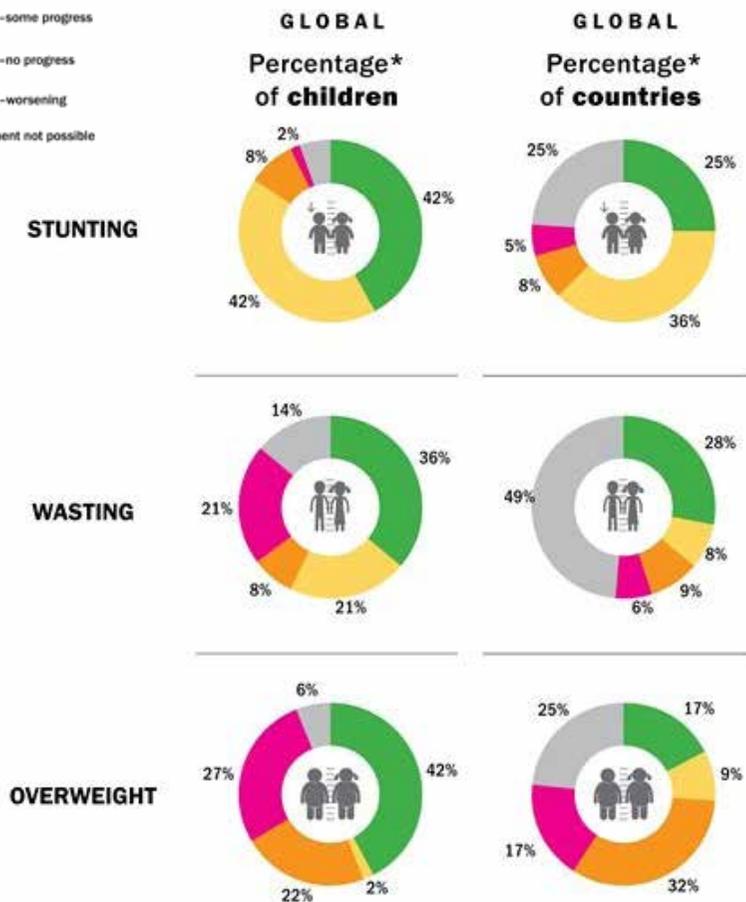
La malnutrizione, soprattutto quella infantile, rappresenta quindi uno dei problemi sanitari e di sviluppo prioritari a livello mondiale e per questo motivo è l'Obiettivo numero 2 delle Sustainable Development Goals delle Nazioni Unite: ZERO HUNGER BY 2030.

Note: Sono disponibili per partecipanti documenti e report di approfondimento sulla tematica della Malnutrizione infantile.
<https://www.unicef.org/> - <https://www.globalgoals.org> - <https://www.globalhungerindex.org/>

Circa la metà dei bambini del mondo vive in paesi che non riescono a raggiungere uno o più dei tre obiettivi SDG 2030 sulla malnutrizione infantile

Progressi verso gli obiettivi SDG sulla malnutrizione infantile:

- On track
- Off track-some progress
- Off track-no progress
- Off track-worsening
- Assessment not possible



PANORAMICA GLOBALE

Progressi verso gli SDGs - per % di paesi

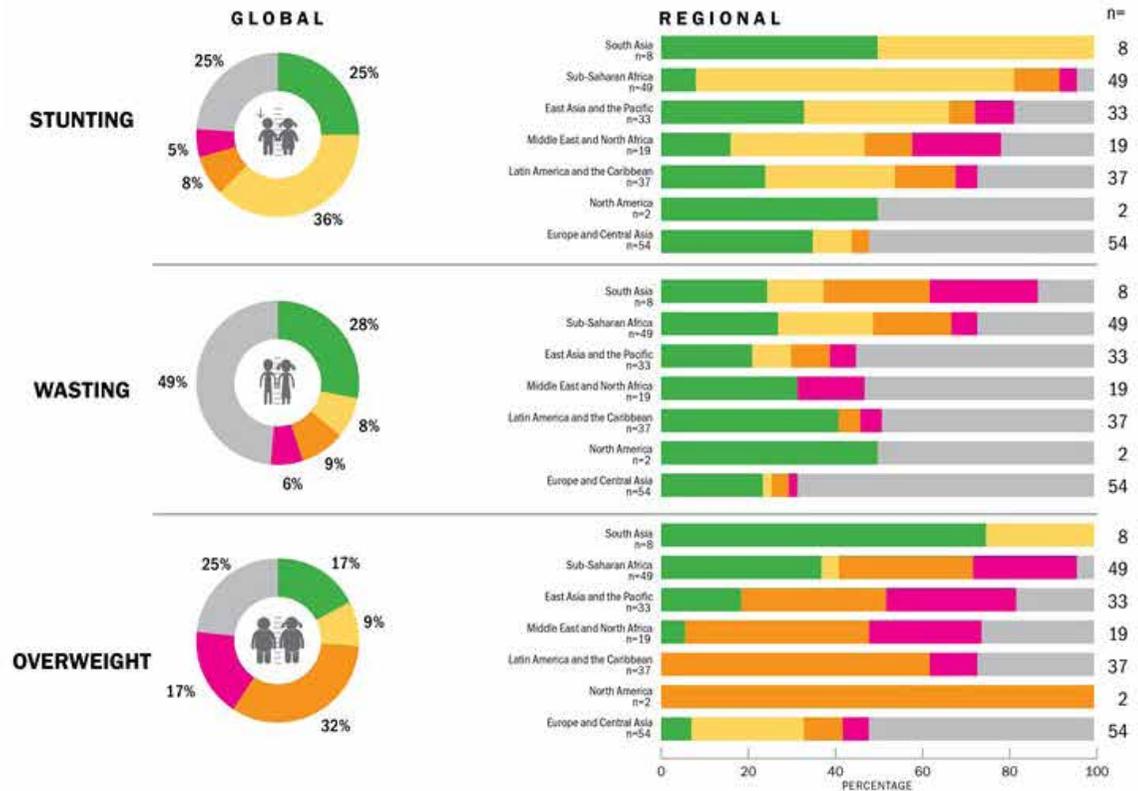
Solo circa un quarto dei paesi sono sulla buona strada per raggiungere almeno uno degli obiettivi SDG 2030 sull'arresto della crescita e deperimento, mentre meno di due paesi su cinque sono sulla buona strada per raggiungere l'obiettivo sul sovrappeso.

Progressi verso gli obiettivi SDG sulla malnutrizione infantile:



Source: UNICEF, WHO, World Bank Group Joint Malnutrition Estimates, 2021 edition. Note: *Percentages may not add up to 100 per cent due to rounding. **Oceania excluding Australia and New Zealand. See notes on progress assessment categories on slide 31.

Percentuale di paesi



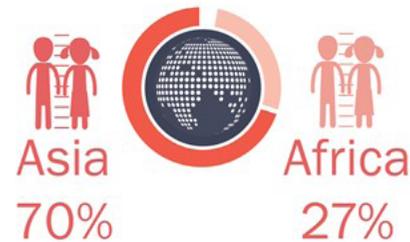
UNICEF, WHO, The World Bank. Levels and trends in child malnutrition: key findings of the 2021 Edition of the Joint Child Malnutrition Estimates – UNICEF | for every child



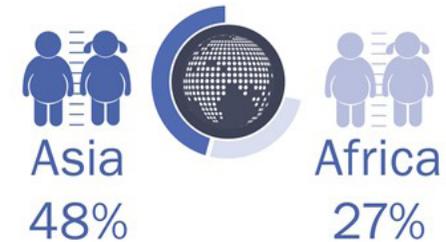
La maggior parte dei bambini malnutriti vive in Asia e in Africa



Nel 2020* più della metà di tutti i bambini sotto i 5 anni affetti da arresto della crescita viveva in Asia e due su cinque vivevano in Africa.



Nel 2020* più di due terzi dei bambini sotto i 5 anni affetti da deperimento vivevano in Asia e più di un quarto viveva in Africa.



Nel 2020,* quasi la metà di tutti i bambini sotto i 5 anni affetti da sovrappeso viveva in Asia e più di un quarto viveva in Africa.

UNICEF, WHO, The World Bank. Levels and trends in child malnutrition: Key findings of the 2021 Edition of the Joint Child Malnutrition Estimates – UNICEF | for every child

A close-up photograph of a woman with dark skin, wearing a vibrant, multi-colored patterned dress. She is holding a baby wrapped in a blue and black patterned blanket. The woman's hands are visible, gently cradling the baby. The background is dark and out of focus, emphasizing the woman and the child.

**2,37 MILIARDI
DI PERSONE
NEL MONDO
SONO SENZA CIBO
O NON SONO NELLE
CONDIZIONI**

DI PRATICARE UNA DIETA
SALUTARE ED EQUILIBRATA

INQUADRAMENTO DEL PROGETTO

Contesto nazionale e regionale

L'area di progetto si trova nel sud del Senegal: un paese dell'Africa Sub-Sahariana occidentale confinante con l'Oceano Atlantico, la Mauritania, il Mali, il Gambia e la Guinea. La popolazione nazionale è di quasi 17 milioni di persone, concentrate principalmente nei maggiori centri urbani e nella capitale: Dakar.

La regione meridionale, oltre l'enclave Gambia, è denominata Casamance, per la presenza dell'omonimo fiume, ed è suddivisa in tre regioni amministrative: Ziguinchor, Sedhiou e Kolda, per un totale di circa 1,5 milioni di abitanti. La regione centrale è quella di Sedhiou ed è qui che si inserisce il progetto.

Trattasi di una delle regioni meno sviluppate del paese, avente un tasso medio di urbanizzazione del 10% e un tasso di povertà media intorno al 92%. Questa regione ha un indirizzo prettamente agricolo e i villaggi rurali hanno una media di 1500 abitanti. Il capoluogo di Sedhiou conta circa 22.000 persone.

Nella regione, la qualità della vita è tra le meno sviluppate del paese, a causa del mancato sviluppo, alla mancanza di risorse e infrastrutture, e dei cambiamenti climatici che incidono fortemente sulle attività agro-pastorali le quali costituiscono la fonte primaria di auto-sufficienza.

Il progetto si inserisce in una zona rurale della regione di Sedhiou, distante dal capoluogo e pertanto la situazione è ancora più deficitaria. Qui la povertà tocca circa il 97% della popolazione; l'88% delle famiglie non ha accesso ad acqua potabile; il 60% della popolazione

vive in abitazioni senza accesso diretto all'elettricità, il 70% dei ragazzi lascia la scuola prima del liceo. Il tasso di malnutrizione infantile è tra i più alti del paese e 1 bambino su 3 è a rischio malnutrizione, da cui ne deriva un percentuale di mortalità superiore alla media nazionale.

Contesto locale: La vallata di Tanaff

La vallata di Tanaff è un'area della regione di Sedhiou facente parte del dipartimento di Goudomp. Il nome deriva dal villaggio economicamente e demograficamente più rappresentativo (Tanaff) avente circa 9.000 abitanti. La valle è sostanzialmente un bacino idraulico di 480 km², al cui interno ricadono 5 comuni: Baghere, Tanaff, Dioudoubou, Simbandi Brassou e Niagha, con un totale di circa 80.000 abitanti di varie etnie: Mandinga, Pulaar, Wolof, Mandjak, Diola, Balante. La religione di maggioranza è quella musulmana, esiste poi una minoranza cristiana e circa l'1% di animisti.

La strada nazionale N6 che collega Ziguinchor a Kolda, attraversa la vallata favorendo i villaggi in prossimità, i quali ne beneficiano in termini di trasporto e commercio. Il capoluogo della regione, Sedhiou, si trova oltre il fiume Casamance, quindi i servizi che offre, quali ospedali, istituti e uffici pubblici, sono difficilmente raggiungibili, pertanto è preferibile recarsi a Kolda o Ziguinchor, rispettivamente distanti 60 e 120km.

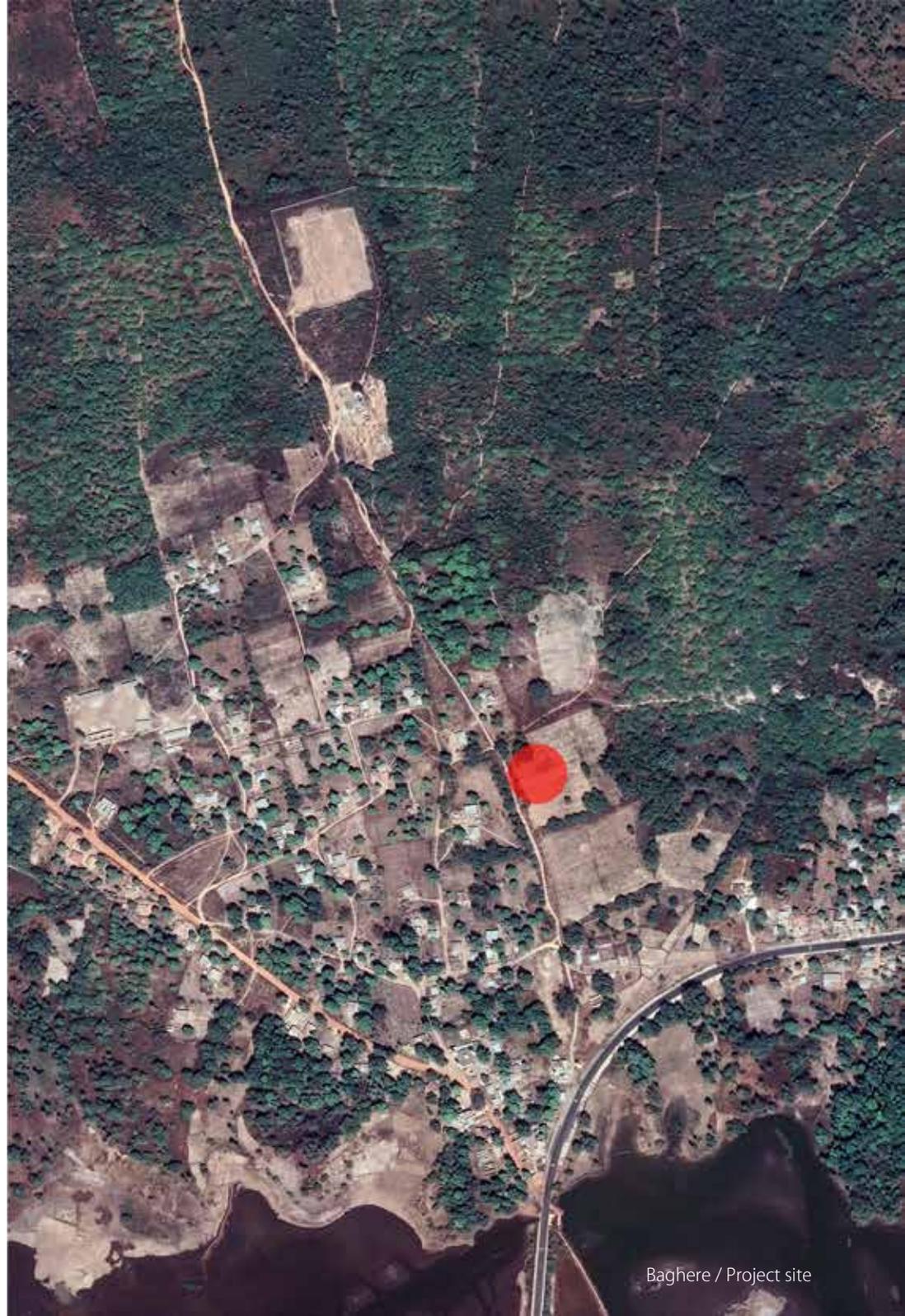
La vallata è soggetta a desertificazione e salinizzazione a causa dei cambiamenti climatici: il raro fenomeno di intrusione salina ha de-



Africa / Senegal



Tanaff valley / Baghere Village



Baghere / Project site

terminato la perdita di 10.000 ettari di terreni coltivabili, oltre che la contaminazione del terreno e dei pozzi, da cui derivano circa il 60% delle infezioni e malattie, tra le quali colera, giarda e diarrea. La contaminazione dell'acqua è uno dei principali fattori che conduce i minori alla malnutrizione.

Il villaggio di Baghere

La "Casa dei bambini" sarà realizzata nel comune di Baghere, il cui territorio è delimitato a nord dalla foresta di Balmadou, a sud dalla Guinea Bissau, ad est dal Comune di Niangha, a sud/nord-ovest dal comune di Simbandi e Dioudoubou.

Il comune, dal punto di vista geo-morfologico, presenta terreni prevalentemente argillo-sabbiosi in prossimità delle vallate argillose-limose in cui si coltiva il riso e lateritico-sabbiosi negli altipiani. Le temperature minime variano da 16 ° C a dicembre a 25 ° C a giugno, con temperature massime che variano da 31 ° C ad agosto a 45 ° C a maggio, con tassi di umidità fino al 95%. I venti sono periodici: da novembre a marzo soffia il caldo e secco da est a ovest; da marzo a maggio, gli alisei soffiano da ovest a est; il monzone è presente da giugno a ottobre. Il territorio ha una piovosità media annua di 1095,7 mm distribuita da giugno a ottobre. La stagione secca va dai sette ai dieci mesi e si alterna alla stagione delle piogge. Il comune ha una superficie di 134 km² e conta in totale circa 22.000 abitanti distribuiti nei suoi 23 villaggi.

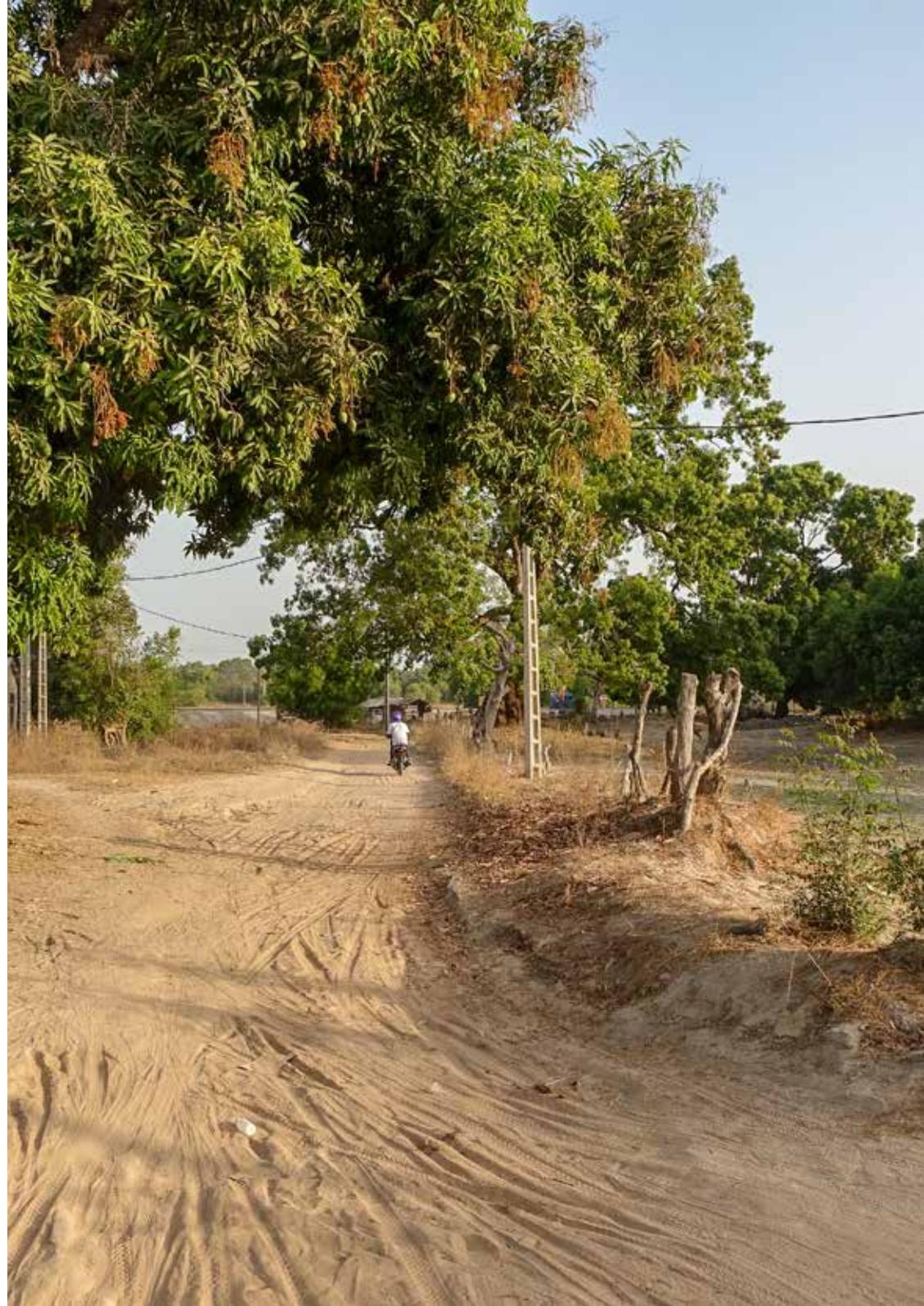
Baghere è il villaggio capoluogo del comune omonimo e ha un indirizzo spirituale-religioso perché fondato dal venero Younouss AÏDARA, discendente del profeta Mohammed. Per questo motivo il villaggio è anche conosciuto come "Baghere la Santa" ed è luogo di pellegrin-

naggio. Qui oggi vivono quasi 2.500 persone di cui il 53% donne, e il 58% minorenni in una estensione abitata di circa 1km. Sono presenti alcune infrastrutture: il municipio, una guardia medica, dei pozzi, un campo di calcio, una scuola primaria, una scuola araba e la moschea con la tomba di Younouss AÏDARA.

Nei prossimi anni, in quest'area, Balouo Salo realizzerà dei pozzi con impianti di depurazione, un centro di formazione e una casa delle donne (Kaira Looor 2021). Inoltre, a circa 1,2 km di distanza (villaggio Tanaff) c'è il Centro Polivalente Culturale, realizzato da Balouo Salo.

Il lotto

La "Casa dei Bambini" sarà realizzata in un lotto posizionato nella strada che dalla Nazionale N6 conduce al villaggio di Diarifa (a nord del lotto) passando alle spalle di Baghere e in prossimità di Bakidioto (a est del lotto). Lo spazio è caratterizzato da una superficie piana, contornata principalmente da alberi di mango e acacia. Il terreno è ferruginoso-sabbioso. Il progetto architettonico può essere posizionato all'interno del lotto in qualsiasi punto e orientamento, pur rispettando le caratteristiche (dimensione, altezza, volumi ecc) indicate dal bando. Il lotto indicato non è vincolante perché questo potrebbe cambiare in fase di realizzazione, il partecipante è pertanto libero di collocare il progetto anche in lotti diversi all'interno del villaggio.







Medical guard



Primary school



Main street

IL PROGETTO

L'architettura della "Casa dei Bambini" sarà uno spazio destinato a contrastare la malnutrizione infantile tramite la fornitura di materiale nutrizionale, lo sviluppo di programmi di sensibilizzazione igienico-sanitaria, l'organizzazione di visite pediatriche e socio-assistenziali, l'ospitalità di soggetti a rischio e la formazione di infermiere comunitarie, le quali potranno accompagnare le famiglie locali sulle buone pratiche di prevenzione e nutrizione.

Il progetto sarà costruito nell'ambito di un programma di beneficenza con un team di volontari e con la partecipazione della comunità beneficiaria, esso dovrà pertanto rispondere a determinate esigenze costruttive, ovvero:

- essere facilmente realizzabile tramite tecnologie sostenibili e adattabili all'autocostruzione, che pertanto non richiedano l'uso di mezzi pesanti o attrezzature complesse;
- fare uso di materiali naturali e/o di riciclo, disponibili sul territorio, così da limitare l'impatto economico-ambientale e generare redditività sul territorio;
- essere integrata al contesto ambientale, sociale e culturale del luogo.

L'architettura dovrà accogliere le seguenti attività alle quali corrisponderanno delle aree progettate in modo indipendente o messe tra loro in relazione, in funzione dell'idea del progettista.

1. Amministrazione. Dovrà esserci uno spazio, per un massimo di 8

persone, destinato agli archivi, alla gestione e organizzazione delle attività. In quest'area potranno svolgersi anche riunioni e attività formative.

2. Deposito. Uno degli obiettivi del progetto è di fornire alimenti terapeutici, integratori e altro materiale medico-nutrizionale. Pertanto, è necessario avere un deposito di massimo 20 metri quadrati.

3. Ospitalità. In quest'area si svolgeranno visite mediche ai bambini e, nel caso ci fossero soggetti a rischio, dovrà esserci la possibilità di offrire ospitalità così da facilitarne il monitoraggio e la cura. Dovranno esserci dei dormitori destinati alle mamme e ai bambini per un massimo 8 letti. In quest'area dovranno esserci degli spogliatoi con servizi.

4. Ludico-ricreativo. Durante cura o il monitoraggio del bambino è importante anche l'aspetto psicologico, pertanto sarà necessario prevedere uno spazio in cui i bambini potranno svolgere attività ludiche anche con il supporto di assistenti o familiari.

L'architettura dovrà rispettare le seguenti caratteristiche:

- Superficie massima al chiuso di 250 metri quadrati, dentro i quali si svolgeranno tutte le suddette attività;
- Solo piano terra (ground floor). Non sono quindi consentiti piani superiori;
- Gli spazi architettonici devono essere flessibili e adattabili ad eventuali attività diverse;
- Il solo costo dei materiali da costruzione (ad esempio cemento, terra,

legno etc) non deve superare i 30.000€ (non sono da includere arredi e impianti);

- Prediligere l'uso di materiali naturali disponibili nelle aree circostanti, di materiali di scarto e riciclo;
- Promuovere tecnologie costruttive sostenibili ed ecologiche;
- Essere facilmente realizzabile in auto-costruzione e con personale non qualificato e senza l'uso di mezzi pesanti;
- Non è richiesta la progettazione degli impianti elettrici, idrici e arredi;
- Non è richiesta la progettazione delle aree circostanti e dell'arredo

urbano.

Ai partecipanti saranno inviati (dopo la registrazione) materiali aggiuntivi necessari allo sviluppo del progetto:

- Schede, prezzi, immagini e caratteristiche dei materiali principali;
- Cartografie del villaggio di Baghere e della vallata di Tanaff;
- Immagini del villaggio;
- Autocad e Foto del sito di costruzione;
- Layouts degli elaborati.



Inner roads of the villages



I PREMI

1° PREMIO

5.000 €

Costruzione

Internship da Kengo Kuma & Associates

Condivisione con partners

Esposizioni e articoli

Pubblicazione nel volume ufficiale

Certificato

2° PREMIO

2.000 €

Internship da Mario Cucinella Architects

Condivisione con partners

Esposizioni e articoli

Pubblicazione nel volume ufficiale

Certificato

3° PREMIO

1000 €

Internship da SBGA | Blengini Ghirardelli

Condivisione con partners

Esposizioni e articoli

Pubblicazione nel volume ufficiale

Certificato

2 MENZIONI D'ONORE

Condivisione con partners

Esposizioni e articoli

Pubblicazione nel volume ufficiale

Certificato

5 MENZIONI SPECIALI

Condivisione con partners

Esposizioni e articoli

Pubblicazione nel volume ufficiale

Certificato

20 FINALISTI

20 TOP 50

Condivisione con partners

Pubblicazione nel volume ufficiale

Certificato

Tutti i progetti premiati riceveranno un certificato digitale e saranno pubblicati nel libro ufficiale del concorso "Kaira Loro 2022 – Children's House", presentati e discussi presso istituzioni e autorità nazionali e internazionali ; trasmessi a magazine e portali di architettura; esposti in eventi, fiere e seminari. Le modalità di erogazione dei premi sono definite nel regolamento.

GIURIA



Kengo Kuma

Kengo Kuma & Associates
Japan, China, France

Kengo Kuma è nato nel 1954. Ha fondato Kengo Kuma & Associates nel 1990. Attualmente è Professore Universitario e Professore Emerito presso l'Università di Tokyo dopo aver insegnato alla Keio University e all'Università di Tokyo. I progetti KKAA sono attualmente in corso in più di 30 paesi. Kengo Kuma propone un'architettura che apre nuove relazioni tra natura, tecnologia ed esseri umani.



Mario Cucinella

Mario Cucinella Architects
Italy

Fondato nel 1992 a Parigi da Mario Cucinella, lo studio MC A - Mario Cucinella Architects ha oggi sede a Bologna e Milano ed è composto da oltre 100 professionisti. MC A è specializzato nella progettazione architettonica che integra strategie ambientali ed energetiche, avvalendosi di un dipartimento di R&D interno, che porta avanti le ricerche sui temi della sostenibilità secondo un approccio olistico.



Agostino Ghirardelli

SBGA | Blengini Ghirardelli
Italy

Agostino Ghirardelli si laurea in architettura presso l'Università degli Studi di Genova nel 1999. Ha collaborato ed è stato Partner di diversi Studi Internazionali, ha lavorato a New York e Parigi ed ha supervisionato cantieri in tutto il mondo. Gestisce progetti complessi di pianificazione e rigenerazione urbana. Come uno dei soci fondatori di SBGA | Blengini Ghirardelli è spesso invitato a convegni e workshop nazionali ed internazionali.

GIURIA



Benedetta Tagliabue

Miralles Tagliabue EMBT
Spain & China

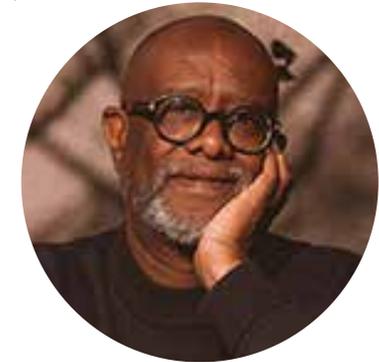
Ha studiato architettura all'Istituto di Architettura di Venezia (IUAV) e attualmente è direttrice dello studio internazionale di architettura Miralles Tagliabue EMBT, fondato nel 1994 a collaborazione con Enric Miralles, con sede a Barcellona, Shanghai e Parigi. Tra i suoi progetti più importanti realizzati ci sono il Parlamento scozzese a Edimburgo, Diagonal MarPark, il mercato di Santa Caterina a Barcellona.



Alice Dietsch

Amande Leveté Architects
United Kingdom

Alice Dietsch è direttrice del pluripremiato studio di architettura AL_A. I progetti completati di recente includono due nuovi edifici per il Wadham College presso l'Università di Oxford e un nuovo centro per l'organizzazione benefica per la cura del cancro Maggie's a Southampton. I progetti passati includono il Victoria & Albert Museum Exhibition Road Quarter a Londra e il Museum of Art.



Mphethe Morojele

Mpheti Morojele Architects
South Africa

Mphethi Morojele è proprietario e fondatore di MMA Design Studio, uno studio di architettura e design pluripremiato con sede a Johannesburg, in Sudafrica. Lo studio ha collaborato alla produzione di alcuni dei progetti più iconici e culturalmente importanti in Sud Africa e continua ad espandere il proprio portfolio nel continente con progetti in Etiopia, Uganda, Botswana, Mozambico, Lesotho e Burundi.

GIURIA



Giuseppe Mazzaglia

MVRDV
Holland

Il capo progetto senior e architetto Giuseppe Mazzaglia lavora negli studi asiatici e tedeschi di MVRDV dove partecipa alla progettazione di edifici polifunzionali a Shenzhen, Shanghai e Berlino. Tra gli altri, ha lavorato alla progettazione dello Shenzhen Women & Children's Centre, la ristrutturazione di un edificio ad uso misto che ospiterà una vasta gamma di strutture per il benessere di donne e bambini.



Sharon Davis

Sharon Davis Design
USA

Sharon Davis è una professionista pluri-premiata il cui lavoro è guidato da una profonda convinzione nel potere trasformativo del design. Nel 2007, dopo una carriera di successo in finanza e un Master in Architettura presso la Graduate School of Architecture della Columbia University, dove ha ricevuto il Lucille Smyser Lowenfisch Memorial Prize.



Ligia Nunes

Architecture Sans Frontieres
International, France

Ligia Nunes è laureata in Architettura presso la FAUTL - Faculdade de Arquitectura da Universidade Tecnica de Lisboa, Portogallo e ha conseguito un dottorato di ricerca in Patrimonio e Riabilitazione Architettonica presso il Dipartimento delle costruzioni di ETSA - Escuela Tecnica Superior de Arquitectura, Coruña, España. Insegnante di Architettura dal 1997 nelle aree di Progetto, Teoria, Storia dell'Architettura e Cooperazione allo Sviluppo in Architettura.

GIURIA



Saad El Kabbaj

Maroc

Nato nel 1978 a Casablanca, Saad El Kabbaj ha studiato presso l'Ecole Nationale d'Architecture di Rabat, in Marocco, dove si è laureato nel 2003. Durante i suoi studi ha avuto alcune esperienze all'estero (Grecia, Tunisia ed Egitto). Ha aperto il suo studio a Casablanca nel 2005 e lavora su una vasta gamma di progetti. Attualmente insegna presso l'Università UIR di Rabat.



Driss Kettani

Maroc

Nato nel 1978 a Fes, Driss Kettani ha studiato all'Ecole Nationale d'Architecture di Rabat, in Marocco, dove si è laureato nel 2003. Ha trascorso la sua infanzia in Costa d'Avorio prima di venire in Marocco nel 1996. Dopo alcune collaborazioni, ha aperto il suo studio a Casablanca nel 2005, lavorando su alcuni progetti di abitazioni, uffici e design. Attualmente insegna presso l'Università Politecnica Mohammed VI.



Mohamed Amine Siana

Maroc

Nato nel 1979 a Casablanca, Mohamed Amine SIANA si è laureato all'Ecole Nationale d'Architecture di Rabat, Marocco nel 2004. Collabora dal 2000 con diversi architetti e ha avuto alcune esperienze all'estero prima di aprire il proprio studio a Casablanca nel 2005. Lavora in diversi tipologie di progetti: interni, abitativi, sanitari, di design. Attualmente insegna presso l'Università UIR di Rabat.

ISCRIZIONE

È possibile partecipare al concorso individualmente o in team con massimo 5 componenti. Almeno un membro deve avere età pari o inferiore a 35 anni (al momento dell'iscrizione). La quota di iscrizione varia in base al periodo di registrazione come di seguito indicato:

Early registration - 60€/team

Normal registration - 90€/team

Late registration - 120€/team

La procedura di registrazione è di seguito illustrata:

1. accedere nell'area di "iscrizione" del sito del concorso;
2. compilare i campi richiesti effettuando la registrazione del team e versando il contributo richiesto tramite carta o paypal;
3. al termine della procedura di registrazione il team leader riceverà una mail di "avvenuta registrazione" contenente il codice del team (ID Team) da utilizzare per la partecipazione al concorso, i download e un link dove caricare il progetto entro i termini previsti.

Istruzioni: Controllare tra la posta indesiderata nel caso non sia arrivata la mail di "avvenuta registrazione" entro 2 giorni dalla registrazione e verificare che l'indirizzo info@kairalooro.com non sia tra gli indirizzi di posta indesiderata. Si raccomanda di effettuare con anticipo le procedure di registrazione e invio degli elaborati. L'iscrizione implica l'accettazione delle regole e condizioni del concorso.

CALENDARIO

Iscrizioni

- Early dal 15/01/2022 al 28/02/2022 (h 11.59 pm UTC+0)
- Normal dal 1/03/2022 al 10/04/2022 (h 11.59 pm UTC+0)
- Late dal 11/04/2022 al 15/05/2022 (h 11.59 pm UTC+0)

Termine consegna elaborati | 13/06/2022 (h 11.59 pm UTC+0)

Valutazione della giuria | dal 27/06/2022 al 03/07/2022

Pubblicazione dei risultati | 11/07/2022

Note:

La distinzione fra iscrizione "standard", "normal" o "late", non comporta alcuna influenza sulla data di consegna degli elaborati, fissata, univocamente, dal termine di consegna degli elaborati.

[[CLICCA QUI PER ANDARE DIRETTAMENTE AL FORM DI ISCRIZIONE](#)]

ELABORATI

Tutti i partecipanti dovranno inviare la loro proposta tramite i seguenti documenti:

• **n. 1 tavola A1:** un elaborato in cui si presenta e illustra il progetto con immagini e testi.

Caratteristiche: dimensioni 841 x 594mm (A1), formato PDF, 300dpi, dimensione massima 30 mb, lingua inglese, orientamento orizzontale.

Nome del file: A1_TeamID

Nella tavola occorre illustrare:

- a. idea progettuale;
- b. schemi grafici (piante, sezioni, prospetti, schemi costruttivi), in scala e tipo sufficiente a descrivere il progetto;
- c. viste 3d (renders, schizzi o foto da plastico);

• **n. 1 relazione:** un documento avente solo testo (in inglese) in cui si descrive testualmente il progetto.

Caratteristiche: solo lingua inglese, A4, formato PDF. Non è consentito inserire immagini all'interno della relazione.

Nome del file: A4_TeamID

Nel report occorre descrivere sinteticamente:

- a. Idea progettuale (massimo 600 parole)
- b. Uso dei materiali (massimo 300 parole)
- c. Processo di montaggio/costruzione (massimo 300 parole)
- d. Stima dei costi dei materiali (tabella)

• **n. 1 cover :** una immagine (render, schizzo o foto del plastico) priva di testo, da utilizzare come del progetto. Non è consentito inserire testi all'interno della cover.

Caratteristiche: formato JPG, dimensioni 1920x1080 pixel, 300dpi, orientamento orizzontale, dimensione massima 10 mb, no testo.

Nome file: Cover_TeamID

Il TeamID e i template (A1, Cover, Report) saranno inviati tramite email al team leader a seguito della conferma di iscrizione. I testi negli elaborati dovranno essere esclusivamente in lingua inglese. Tutti gli elaborati devono essere inviati nei formati richiesti. All'interno di ogni elaborato non è consentito inserire il proprio TeamID, previa esclusione del progetto. Il codice TeamID ricevuto a seguito della registrazione dovrà essere utilizzato esclusivamente per nominare i file (A1, Cover, Report) come sopra indicato. L'invio in modalità e formati diversi da quanto specificato comportano l'esclusione del progetto (cause di esclusione).

CRITERI DI VALUTAZIONE

I progetti saranno valutati dalla giuria tenendo in considerazione i seguenti parametri:

1) Qualità architettonica

Originalità e innovazione del processo progettuale capace, altresì, di generare un'architettura che risponda alle esigenze funzionali, sociali e formali previsti dal progetto.

2) Costruzione e materiali

Scelta della tecnologia costruttiva e dei materiali finalizzata alla realizzazione di un'architettura modello, sostenibile, ecologica e realizzabile anche in auto-costruzione, e che valorizzi le risorse locali.

3) Flessibilità e integrazione con il contesto

Capacità dell'architettura di adattarsi alle diverse attività previste dal progetto e di garantire l'armonico inserimento nel contesto sociale e ambientale.

Le menzioni non sono cumulabili né possono sostituirsi ai tre primi posti. L'assegnazione delle menzioni avverrà per quei progetti che non rientrano tra i primi tre premi e che riceveranno il maggior numero di menzioni da parte della giuria. Le menzioni d'onore sono scelte dall'organizzazione e/o dal presidente della giuria.

I progetti partecipanti potranno, prima di essere sottoposti alla giuria,

essere preselezionati dall'organizzazione o da un apposito comitato, sulla base dei criteri di valutazione, della corrispondenza con i requisiti del bando, della fattibilità tecno-economica, dell'originalità della proposta, della chiarezza espositiva, della compatibilità con la tematica e della qualità architettonica della proposta progettuale, anche in corrispondenza dei criteri di valutazione e del rispetto dei requisiti di concorso.

FAQ

Nel sito ufficiale del concorso sono disponibili le risposte alle domande più frequenti. Per tutta la durata del concorso ed entro i termini stabiliti dal calendario, i partecipanti potranno chiedere chiarimenti all'indirizzo: info@kairalooro.com.

Le risposte saranno pubblicate solo in lingua inglese nell'area FAQ del sito. Domande analoghe a quelle già presenti nel sito non riceveranno risposta.

CONCORSO KAIRA LOORO

Kaira Looro è un evento no profit di architettura, organizzato dall'organizzazione umanitaria Balouo Salo, rivolto principalmente a studenti e giovani architetti, ingegneri o designer.

Il nome del concorso è in lingua Mandinga: un'etnia largamente diffusa in Senegal, Gambia, Guinea e Mali. Il significato è "costruire la pace" o "architettura per la pace", ovvero un approccio votato alla costruzione di un ambiente solidale in cui regna la pace.

L'evento ha come obiettivi quello di sensibilizzare la comunità internazionale sulle tematiche umanitarie, facendo al tempo stesso raccolta fondi per realizzare progetti di beneficenza a cui viene devoluto il ricavato.

Obiettivo del concorso è, inoltre, offrire visibilità internazionale e opportunità di crescita professionale ai giovani talenti dell'architettura.

Il concorso promuove un approccio sostenibile incentivando la ricerca di architetture in grado di offrire una risposta concreta ai cambiamenti climatici e alle crisi umanitarie.

Il progetto vincitore sarà valutato e, ove previsto, costruito come progetto di beneficenza dall'organizzazione Balouo Salo, la quale ne verificherà la fattibilità tecnologica, umanitaria ed economica, e la compatibilità con il contesto beneficiario. L'organizzazione può quindi riservarsi la facoltà di apportare modifiche al progetto per renderlo attuabile e coinvolgere i vincitori, riconoscendo, in ogni caso, il ruolo di ideatori del concept architettonico ai membri del team. Nel caso il progetto non rispondesse ai criteri dell'organizzazione questa potrà

realizzare un altro progetto premiato.

La costruzione sarà co-finanziata dai ricavati del concorso, provenienti dalle quote di iscrizioni che pertanto costituiscono una donazione in beneficenza.

Tutti i progetti premiati si intendono donati gratuitamente all'Organizzazione Balouo Salo, la quale potrà realizzarli, dividerli e donarli anche ad altre organizzazioni, istituzioni partner e ministeri, impegnati nello sviluppo delle comunità rurali in Africa.

Il concorso non ha alcuna finalità lucrativa e l'intero ricavato è devoluto in beneficenza.







Winner of Kaira Loro 2018 - Project by Giacomo Spanio,
Sergiu Cernea, Paolo Reali, Nicola Puppini from Italy



Winner of Kaira Loro 2017 - Project by Natalia Serafin,
Paulina Gorecka, Anita Wisniewska from Poland.

BALOUO SALO

Balouo Salo è una organizzazione umanitaria nata con l'obiettivo di realizzare progetti di beneficenza per migliorare la qualità della vita delle comunità rurali nei paesi in via di sviluppo.

Le parole "Balouo Salo" sono in lingua Mandinga, etnia di maggioranza nell'area in cui interviene l'organizzazione e sono state scelte dal capo villaggio di una località del sud del Senegal. Il loro significato è "un ponte per la vita".

Alcuni dei più importanti progetti nel sud del Senegal sono:

- Costruzione di pozzi solari dotati di impianto di decontaminazione e sterilizzazione dell'acqua per ridurre la mortalità infantile (villaggi di Sambacounda, Sanoufily e Baghere);
- Progettazione di una diga per il recupero di 10.000 ettari di risaie necessarie al sostentamento alimentare ed economico di 80.000 per-

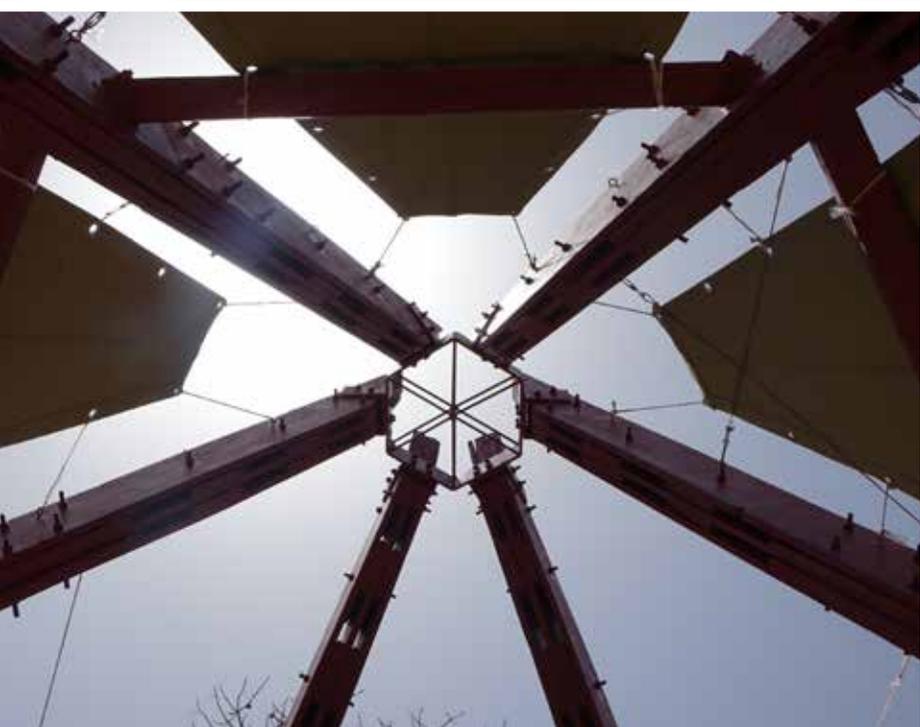
soni (vallata di Tanaff);

- Costruzione di un Centro Polivalente Culturale per promuovere attività formative e tutelare il patrimonio culturale come fattore di sviluppo sostenibile (Tanaff);

- Costruzione di una Casa delle Donne (architettura vincitrice di Kaira Loro 2022) per favorire l'emancipazione femminile e le pari opportunità.

Tutti i progetti sono realizzati con il diretto coinvolgimento della comunità beneficiaria, per favorire appropriazione e auto-sufficienza, e sono interamente finanziati da donazioni private ed eventi di fundraising tra i quali "Kaira Loro".









REGOLAMENTO

1. Oggetto: requisiti di partecipazione al concorso

1.1. Il presente concorso denominato 'Kaira Looro' è un evento di fundraising organizzato dall'organizzazione di beneficenza 'Balouo Salo' per sostenere i suoi progetti umanitari.

1.2. Il concorso è rivolto a chiunque.

1.3. Il presente concorso è un "concorso di idee" e non costituisce in alcun caso una manifestazione a premio ai sensi dell'art. 6 del D.P.R. 430/2001¹.

1.4. Ogni partecipante deve avere età compresa tra 18 e 35 anni al momento dell'iscrizione, previa verifica mediante documento di identità valido.

1.5. Il trattamento dei dati personali dei partecipanti è esclusivamente strumentale all'esercizio delle attività legate al presente bando in ottemperanza alla normativa ex D. Lgs. n° 196/03. L'eventuale rifiuto al trattamento dei dati personali è condizione ostativa alla partecipazione al presente bando di concorso.

1.6. L'organizzazione 'Balouo Salo', nel rispetto della vigente normativa sulla privacy, ha diritto di verificare i dati forniti richiedendo la copia di un documento di identità dal quale risultino i dati anagrafici dei partecipanti.

¹. Ai sensi dell'art. 6 lettera a) del DPR n. 430/2001, il "Kaira Looro Competition" non costituisce concorso a premi in quanto ha per oggetto la presentazione di progetti o studi dove l'assegnazione dei premi all'autore dell'opera prescelta serve a riconoscere le attività e opere realizzate e il loro intenso impegno, fungendo anche da incoraggiamento nell'interesse del bene generale.

1.7. I partecipanti sono gli unici responsabili della veridicità e della correttezza dei dati forniti, non sussistendo in capo all'organizzazione 'Balouo Salo' nessuna responsabilità in tal senso.

1.8. Il bando e il regolamento sono integralmente accettati da tutti i partecipanti al momento dell'iscrizione.

1.9. Il foro competente per la risoluzione di eventuali controversie è Catania, Italia.

2. Modalità di partecipazione al concorso

2.1. La partecipazione è consentita individualmente o in team.

2.2. Nel caso di partecipazione in team, ogni team si compone di massimo 5 partecipanti, di cui almeno uno con età non superiore ai 35 anni al momento della registrazione. Il Team Leader indicato dalla squadra è il solo autorizzato a interfacciarsi con gli organizzatori del concorso 'Kaira Looro' salvo delegare un altro partecipante in caso di necessità.

2.3. Non è possibile modificare la composizione del team dopo aver effettuato la registrazione, salvo comprovate esigenze sanitarie.

2.4. I partecipanti possono utilizzare i materiali del concorso messi a disposizione dall'organizzazione 'Balouo Salo' esclusivamente per lo sviluppo del progetto, salvo possibilità di utilizzo a fini diversi previa richiesta autorizzazione all'organizzazione.

2.5. E' vietato ai partecipanti diffondere materiale relativo al proprio progetto prima della data di pubblicazione dei vincitori indicata nel bando.

2.6. I partecipanti, con l'accettazione del presente regolamento, si impegnano a mantenere un comportamento conforme ai principi di lealtà e correttezza nei confronti degli altri partecipanti e dell'organiz-

zazione 'Balouo Salo'.

2.7. Con la partecipazione al concorso, i partecipanti si astengono dal porre in essere atteggiamenti ed insulti discriminatori e/o razzisti nei confronti degli altri partecipanti e/o nei confronti dell'organizzazione in qualsiasi canale. I partecipanti si impegnano anche a non porre in essere comportamenti che potrebbero ledere l'immagine dei partecipanti e/o dell'organizzazione 'Balouo Salo'. La violazione di tale principi sarà affrontata nelle sedi competenti.

3. Cause di esclusione di partecipazione al concorso.

3.1. Elaborati non redatti in lingua inglese.

3.2. Elaborati contenenti segni di riconoscimento dei partecipanti.

3.3. Materiale incompleto o non conforme a quanto riportato nel bando. Anche un solo file nominato in maniera non conforme alle indicazioni del bando è causa di esclusione.

3.4. Materiale inviato oltre le scadenze riportate nel bando.

3.5. Mancanza nel team di un componente con età compresa tra 18 e 35 anni.

3.6. Diffusione del progetto prima della data di annuncio dei risultati riportata nel bando.

3.7. Progetti non ritenuti frutto dell'esclusivo ingegno dei partecipanti.

3.8. Qualsiasi violazione delle regole e condizioni nel bando.

4. Quota di iscrizione

4.1. Una quota di iscrizione permette di presentare un solo progetto.

4.2. E' possibile proporre più di un progetto: in tal caso deve essere nominato un diverso Team Leader per ogni progetto.

4.3. I partecipanti sono consapevoli della finalità umanitaria dell'ini-

ziativa e che la loro quota di iscrizione viene interamente devoluta all'organizzazione 'Balouo Salo', pertanto essa è da considerarsi non rimborsabile.

4.4. In nessun caso è previsto il rimborso della quota di iscrizione.

5. Presentazione del progetto

5.1. Gli organizzatori possono modificare le scadenze del concorso in oggetto al fine di garantire un corretto o migliore svolgimento del concorso.

5.2. L'organizzazione 'Balouo Salo' non è responsabile di eventuali malfunzionamenti del server. I partecipanti sono pertanto invitati a registrarsi e a caricare i progetti con ampio anticipo rispetto ai termini previsti dal bando.

5.3. Qualora l'organizzazione 'Balouo Salo' lo reputi necessario, può svolgere una preselezione dei progetti partecipanti in base ai criteri di valutazione indicati nella sezione 'evaluation criteria' del bando di concorso e alla conformità con la finalità umanitarie del concorso 'Kaira Looor' e dell'organizzazione 'Balouo Salo'. Tale preselezione è svolta dai membri dell'organizzazione stessa o da un comitato delegato.

6. La giuria

6.1. Il giudizio della giuria e dell'organizzazione 'Balouo Salo' sono insindacabili.

6.2. I membri della giuria svolgono il proprio ruolo a favore dell'organizzazione 'Balouo Salo' a titolo volontario rispettando le finalità umanitarie dell'organizzazione. L'organizzazione 'Balouo Salo' intende operare al fine di tutelare l'immagine morale e professionale dei suoi membri e dei membri della giuria del concorso 'Kaira Looor'.

7. Premio

7.1. Il premio erogato al vincitore è unico anche nel caso di partecipazione in team e ricomprende sia commissioni bancarie che tasse. Il premio viene erogato al team leader o ad un suo delegato appartenente al team.

7.2. I vincitori sono tenuti ad integrare la documentazione richiesta ai fini delle attività dell'organizzazione 'Balouo Salo'.

7.3. I progetti vincitori sono pubblicati nei canali e nel libro ufficiale del concorso, e trasmessi ai media di settore. Le immagini, gli elaborati e i testi dei progetti vincitori sono nella disponibilità gratuita dell'organizzazione. I progetti vincitori si intendono donati all'organizzazione 'Balouo Salo', che acquisisce pertanto il diritto di utilizzare e riprodurre il progetto in qualsiasi canale.

7.4. L'organizzazione 'Balouo Salo', in caso di realizzazione di una delle opere premiate, può effettuare qualsiasi modifica al progetto per migliorarne la fattibilità tecnica e la sostenibilità economica. In nessun caso l'eventuale realizzazione del progetto costituisce un obbligo dell'organizzazione nei confronti del team vincitore o di soggetti terzi.

7.5. L'eventuale realizzazione del progetto vincitore o di altro progetto premiato è comunicata al team leader della squadra vincitrice.

7.6. E' sempre rispettato il diritto alla paternità del concept architettonico in quanto diritto indisponibile.

8. Tirocinio

8.1. La durata, le modalità e il periodo di svolgimento del "premio Internship" presso lo studio di architettura dipendono dalla disponibilità dello studio. Lo studio ospitante può richiedere il Curriculum, portfolio e un colloquio con il team vincitore per la verifica dei requisiti

accademici e/o professionali. Il superamento dell'eventuale colloquio è condizione necessaria per l'inizio del tirocinio. Il mancato superamento di questa fase della selezione non rientra nella responsabilità dell'organizzazione 'Balouo Salo'.

8.2. Le spese di viaggio sono a carico dei vincitori. Il premio non può essere trasferito a una persona esterna al team di progetto.

8.3. Il tirocinio deve svolgersi entro un anno dalla pubblicazione dei risultati del concorso. Le spese di viaggio sono a carico del vincitore.

9. Proprietà intellettuale

9.1. I progetti presentati devono essere originali e frutto esclusivo dell'ingegno del partecipante. Una volta presentati, vengono considerati tali dall'organizzazione 'Balouo Salo' che è esonerata da ogni responsabilità nei confronti di terzi.

9.2. La proprietà intellettuale (riferita esclusivamente al concept architettonico) di ciascun progetto premiato si attribuisce equamente a tutti i membri del team.

9.3. Nel caso di accuse o segnalazioni di plagio fatte da soggetti esterni o interni al concorso nei confronti di progetti premiati e pubblicati, l'organizzazione 'Balouo Salo' ha facoltà di valutare tale situazione ed escludere tali progetti.

10. Clausole di esclusione di responsabilità:

Gli organizzatori del concorso, i membri dell'organizzazione e i componenti della giuria sono esonerati dalla responsabilità:

10.1. Per l'uso di informazioni false o scorrette da parte dei partecipanti.

10.2. Per atteggiamenti violenti, razzisti o denigratori da parte dei partecipanti nei confronti di altri partecipanti o di terzi.

10.3. Per plagio di opere e/o violazione di Copyrights commesse dai partecipanti.

10.4. Per azioni dei partecipanti che violino l'etica dell'iniziativa e/o che ledano l'immagine umanitaria dell'organizzazione 'Balouo Salò', e per comportamenti che causino danni materiali o immateriali ai beneficiari dei progetti umanitari sostenuti dal concorso.

10.5. Nel caso di violazioni da parte dei partecipanti che riguardano i punti di cui al 10.1 fino al 10.4, l'organizzazione 'Balouo Salò' si riserva di agire nelle sedi competenti per un'eventuale azione di risarcimento danni.

JURY

隈研吾
建築都市設計
KENGO KUMA AND ASSOCIATES
隈研吾建築都市設計事務所

mario cucinella architects
MCA

stoga | BLENGINI
GHIRARDELLI

EMBT

AL_A

MVRDV

 architecture
sans frontières
INTERNATIONAL

 MMA
DESIGN
STUDIO

SHARON DAVIS
design

 SAAD EL KABBAJ
ARCHITECTE

إدريس كيتاني مهندس معماري
DRISS KETTANI ARCHITECTE

MOHAMED
AMINE SIANA
ARCHITECTE

ASSOCIATION PARTNERS



MEDIA PARTNERS



MEDIA PARTNERS





HUMANITARIAN ORGANIZATION
BALOUO SALO

www.balouosalo.com



www.kairaloro.com